|  |  |
| --- | --- |
| **Porozumienie o rezydencji artystycznej** nr …….  zawarte w Warszawie w dniu \_ \_ \_ \_ \_ 2022 roku  (zwane dalej jako „Porozumienie”)  Pomiędzy:  **Instytutem Teatralnym im. Zbigniewa Raszewskiego** z siedzibą w Warszawie przy ul. Jazdów 1, 00-467 Warszawa, zarejestrowanym w Rejestrze Instytucji Kultury prowadzonym przez Ministra Kultury i Dziedzictwa Narodowego pod numerem RIK 54/2003, NIP 526-27-07-950, REGON 015508468,  reprezentowanym przez: Panią Elżbietę Wrotnowską-Gmyz – Dyrektora, lub na podstawie upoważnienia przez Panią Dorotę Głowacką – Zastępcę Dyrektora ds. finansowo-administracyjnych lub przez Pana Jarosława Cymermana – Zastępcę Dyrektora ds. programowych,  zwanym dalej jako **„Instytut”**,  a  **Panem/Panią** \_ \_ \_ \_ \_ \_ \_ \_ \_ \_ \_  zamieszkałym/zamieszkałą \_ \_ \_ \_ \_ \_ \_ \_ \_ \_ \_ \_ \_ \_ \_ \_ \_ \_  legitymującym/legitymującą się paszportem nr \_ \_ \_ \_ \_ \_ \_ \_ \_ \_ \_ \_ \_ \_  zwanym/zwaną dalej jako **„Rezydent”**  zwanymi dalej łącznie **„Stronami”** lub każdy z osobna **„Stroną”.**  *Zważywszy, że:*  *I. Instytut realizuje program rezydencji artystycznych (zwany dalej jako* ***„Program”****), w ramach którego Instytut planuje udzielić rezydencję artystyczną przedstawicielkom i przedstawicielom zawodów kreatywnych posiadającym obywatelstwo białoruskie/ukraińskie bądź status rezydenta Białorusi/Ukrainy, którzy złożyli prawidłowy wniosek (elektroniczny formularz) do Programu i spełniali wszystkie kryteria,*  *II. Na realizację Programu Instytut uzyskał dotację celową z Ministerstwa Kultury i Dziedzictwa Narodowego zgodnie z umową dotacyjną nr 153/DF-VII/2022,*  *III. Zasady przyznawania rezydencji artystycznych zostały określone w Regulaminie programu rezydencji artystycznych z dnia 08.03.2022 r. (zwanym dalej „Regulaminem”), którego treść dostępna jest na stronie internetowej Organizatora https://www.instytut-teatralny.pl (zakładka ДЛЯ УКРАЇНИ),*  *IV. Rezydent oświadcza, że został poinformowany o zasadach i warunkach Programu oraz, że je akceptuje,*  *V. Rezydent złożył do Instytutu elektroniczny formularz zgłoszeniowy do Programu (zwany dalej „Wnioskiem”) na zasadach określonych w Regulaminie,*  *VI. Rezydentowi przyznano rezydencję w Programie,*  *Strony postanowiły zawrzeć niniejsze Porozumienie, którego przedmiotem jest określenie zasad uczestnictwa przez Rezydenta w Programie, o następującej treści:*  **§ 1**  **Oświadczenia Rezydenta**  1. Rezydent oświadcza, że:  a. jest uprawniony do ubiegania się o rezydencję artystyczną, złożenia Wniosku i do wzięcia udziału w Programie,  b. cel rezydencji artystycznej jest zgodny z Regulaminem,  c. Wniosek zawiera prawdziwe, rzetelne i niewprowadzające w błąd informacje dotyczące Rezydenta,  d. Wniosek stanowi integralną część Porozumienia.  2. Rezydent oświadcza (wybrać odpowiedni punkt):   1. że posiada polski numer rachunku bankowego, który jest następujący …………………………………………………………. 2. że nie posiada polskiego numeru rachunku bankowego. Rezydent zobowiązuje się do jego niezwłocznego założenia oraz przekazania informacji na adres e-mail osoby do kontaktu wskazanej w § 6 ust. 1 lit. a. Porozumienia.   3. Rezydent oświadcza (wybrać odpowiedni punkt):   1. że posiada ubezpieczenie zdrowotne na czas trwania Rezydencji 2. że nie posiada ubezpieczenia zdrowotnego obejmującego czas pobytu w Polsce, lecz zobowiązuje się do jego niezwłocznego wykupienia oraz przekazania informacji na adres e-mail osoby do kontaktu wskazanej w § 6 ust. 1 lit. a. Porozumienia.   **§ 2**  **Warunki Rezydencji**  1. Strony zgodnie oświadczają, iż Rezydent został zakwalifikowany do Programu, na okres … miesięcy, tj. od dnia ….. do dnia …… 2022 roku.  2. W ramach Programu Rezydent otrzyma Kieszonkowe, które za cały okres wskazany w ust.1 powyżej będzie wynosić ……… zł (słownie: ………………………………… złotych 00/100), tj. 100,00 zł za każdy dzień pobytu.  3. Rezydent nie zgłosił potrzeby /zgłosił potrzebę (skreślić niepotrzebne) otrzymania zaliczki w gotówce w wysokości 1000,00 zł (słownie: jeden tysiąc złotych 00/100), o której mowa w § 3 ust. 5 Regulaminu, w związku z czym nie została/została (skreślić niepotrzebne) mu ona wypłacona w dniu podpisania Porozumienia. Wzór pokwitowania odbioru zaliczki dostępny jest na stronie internetowej Organizatora https://www.instytut-teatralny.pl (zakładka ДЛЯ УКРАЇНИ).  4. W przypadku potrzeby skorzystania z dodatku do zakwaterowania, o którym mowa w § 3 ust. 3 Regulaminu, Rezydent jest zobowiązany wypełnić oświadczenie o miejscu pobytu podczas Rezydencji, którego wzór dostępny jest na stronie internetowej Instytutu https://www.instytut-teatralny.pl (zakładka ДЛЯ УКРАЇНИ).  W przypadku gdy w momencie podpisywania Porozumienia Rezydent nie posiada miejsca zamieszkania w Polsce, Rezydent jest zobowiązany do przesłania oświadczenia, o którym mowa w ust. 4 powyżej, na adres e-mail osoby do kontaktu wskazanej w § 6 ust. 1 lit. a. Porozumienia. Instytut zastrzega, że czas na realizację przelewu będzie wynosić co najmniej 3 dni robocze.  5. Rezydent zobowiązuje się realizować Plan Rezydencji Artystycznej, który Rezydent jest zobowiązany ustalić z Instytucją Przyjmującą.  6. W przypadku konieczności refinansowania realnie poniesionych kosztów podróży, o czym mowa w § 3 ust. 9 Regulaminu, Rezydent jest zobowiązany do przesłania skanów zakupionych biletów lub/i oświadczenia na adres e-mail osoby do kontaktu wskazanej w § 6 ust. 1 lit. a. Porozumienia. Instytut zastrzega, że czas na realizację przelewu będzie wynosić co najmniej 3 dni robocze.  7. W przypadku konieczności poniesienia przez Rezydenta dodatkowych, niemożliwych do przewidzenia kosztów, takich jak opieka prawna, psychologiczna, konieczność interwencji medycznej, testów PCR, szczepień, dopłat do zakwaterowania, uprawniony jest do zgłoszenia do osoby wskazanej w § 6 ust. 1 lit. a. Porozumienia.  8. Najpóźniej 7 dni po zakończeniu Programu Rezydent jest zobowiązany do wypełnienia ankiety rozliczającej Program. Ankieta rozliczająca zamieszczona jest na stronie internetowej Instytutu https://www.instytut-teatralny.pl (zakładka ДЛЯ УКРАЇНИ).  **§ 3**  **Odstąpienie od Porozumienia**  Strony zgodnie oświadczają, że Instytut jest uprawniony do odstąpienia od Porozumienia w terminie 7 dni od powzięcia wiadomości o zdarzeniu stanowiącym podstawę odstąpienia, tj. w przypadku:  a. nie poinformowania Instytutu przez Rezydenta o planowanym wyjeździe poza Polskę,  b. umieszczenia przez Rezydenta nieprawdziwych informacji we Wniosku, o nieprawdziwości których Instytut uzyska informacje w trakcie trwania Rezydencji,  c. dopuszczenia się przez Rezydenta czynu zabronionego lub innego rażącego naruszenia zasad współżycia społecznego,  d. nie wypełniania przez Rezydenta obowiązków wynikających z Porozumienia.  **§ 4**  **Zobowiązania Stron**  1. Instytut w celu realizacji przedmiotu Porozumienia zobowiązuje się ponadto do:  a. przyznania dodatku do zakwaterowania dla Rezydenta celem opłacania poniesionych przez Rezydenta kosztów zamieszkania w Polsce, zgodnie z oświadczeniem, w kwocie nie wyższej niż 1000,00 zł brutto (słownie: jeden tysiąc złotych 00/100) miesięcznie. Wzór oświadczenia dostępny jest na stronie internetowej Instytutu https://www.instytut-teatralny.pl (zakładka ДЛЯ УКРАЇНИ).  b. zwrotu realnie poniesionych kosztów podróży (na podstawie i.a. biletów, rachunków i faktur wystawionych na Rezydenta, a w zakresie zwrotu kosztów paliwa na podstawie pisemnego oświadczenia Rezydenta) w kwocie nie wyższej niż 2500,00 zł brutto (słownie: dwa tysiąca pięćset złotych 00/100),  c. bieżącego informowania Rezydenta o okolicznościach mających wpływ na realizację Porozumienia.  2. Rezydent w celu realizacji przedmiotu Porozumienia zobowiązuje się do:  a. realizowania planu Rezydencji, stworzonego przez Instytucję Przyjmującą,  b. utrzymywanie stałych i regularnych kontaktów z osobą odpowiedzialną za przebieg Rezydencji wskazaną przez Instytucję Przyjmującą,  c. uczestnictwa w kursie języka polskiego,  d. przestrzegania przepisów prawa i regulaminów obowiązujących w danej Instytucji Przyjmującej,  e. legitymowania się negatywnym testem PCR w momencie rozpoczynania Rezydencji bądź zaświadczeniem o szczepieniu przeciw COVID-19, o ile Rezydent został zaszczepiony w Polsce.  f. Przedstawienia aktualnej polisy prywatnego ubezpieczenia zdrowotnego  3. W przypadku, gdy otrzymane przez Rezydenta środki, o których mowa w § 4 ust. 1 lit. a. i b. zostaną wydatkowane na cele inne – w ocenie Instytutu – niż wskazane w Porozumieniu i Regulaminie, Instytut może żądać zwrotu przekazanych środków.  **§ 5**  **Informacja RODO**  1. Zgodnie z Rozporządzeniem Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2016/679 z dnia 27 kwietnia 2016 r. w sprawie ochrony osób fizycznych w związku z przetwarzaniem danych osobowych i w sprawie swobodnego przepływu takich danych oraz uchylenia dyrektywy 95/46/WE (ogólne rozporządzenie o ochronie danych) oraz ustawy z 18 lipca 2002 roku o świadczeniu usług drogą elektroniczną (Dz.U. 2017 poz. 1219 z późn. zmianami), Instytut informuje, że:  a. Administratorem danych osobowych Rezydenta jest Instytut Teatralny im. Zbigniewa Raszewskiego, ul. Jazdów 1, 00-467 Warszawa, który wpisany jest do rejestru instytucji kultury prowadzonego przez Ministra Kultury i Dziedzictwa Narodowego pod numerem – RIK 54/2003 i posiada osobowość prawną.  b. Administrator wyznaczył Inspektora Danych Osobowych nadzorującego prawidłowość przetwarzania danych, z którym można kontaktować się za pomocą poczty tradycyjnej pod adresem: ul. Jazdów 1 , 00-467 Warszawa lub drogą e-mailową pod adresem: iod@instytut-teatralny.pl.  c. Dane osobowe Rezydenta są przetwarzane na podstawie i w następujących celach:  - umożliwienia prawidłowej realizacji porozumienia o rezydencję artystyczną przyznaną w ramach wsparcia MKiDN w tym m.in. podpisania, realizacji i rozliczenia umowy na podstawie art. 6 ust. 1 lit. b RODO;  - wywiązywania się z obowiązków prawnych ciążących na Administratorze danych (art. 6 ust. 1 lit. c RODO), m.in.: spraw księgowych i podatkowych;  - związanych z dochodzeniem ewentualnych roszczeń wynikających z porozumienia o rezydencję artystyczną zgodnie z ustawą z dnia 23 kwietnia 1964 r. – Kodeks cywilny (Dz. U. z 2020 r. poz. 1740 z późn. zm.) oraz (art. 6 ust. 1 lit. f RODO);  - umożliwienia realizacji celu Programu rezydencji artystycznych dla artystów i artystek teatralnych pochodzących z Białorusi na podstawie art. 6 ust. 1 lit. e RODO.  d. Podanie danych osobowych jest dobrowolne, ale niezbędne do zawarcia i prawidłowej realizacji Porozumienia i wywiązywania się z obowiązków prawnych ciążących na Administratorze danych.  e. Dane osobowe Rezydenta będą udostępnione Instytucji Przyjmującej, w której Rezydent będzie odbywać Rezydencję, na podstawie odrębnie zawartego porozumienia.  f. Dane osobowe będą przekazywane wyłącznie podmiotom uprawnionym do ich przetwarzania na podstawie przepisów prawa lub na podstawie umowy zawartej z Administratorem danych, w szczególności: Urząd Skarbowy, bank, sądy, instytucje państwowe, doradcy prawni i podatkowi, dostawcy usług IT.  g. Dane osobowe przechowywane będą do czasu realizacji celów wskazanych powyżej, a po tym czasie dla celów archiwalnych przez okres 5 lat, licząc od dnia zakończenia umowy chyba, że odpowiednie przepisy prawa przewidują dłuższy obowiązek przechowywania.  **§ 6**  **Osoby do kontaktu**  1. Strony oświadczają, że osobami odpowiedzialnymi za realizację Porozumienia są:  a. ze strony Instytutu:  - koordynacja – Lena Tworkowska, tel. +48 530864416, e‑mail: ltworkowska@instytut-teatralny.pl  b. ze strony Rezydenta: \_ \_ \_ \_ \_ \_ \_ \_ \_, tel. \_ \_ \_ \_ \_ \_ \_ \_ \_ , e-mail: \_ \_ \_ \_ \_ \_ \_ \_ \_ \_,  c. ze strony Instytucji Przyjmującej: \_ \_ \_ \_ \_ \_ \_ \_ \_ \_ \_ \_ \_ \_ \_ \_ \_ \_ \_ \_ \_ \_ \_ \_ \_ \_ \_ \_ \_ \_ , tel. \_ \_ \_ \_ \_ \_ \_ \_ \_ \_, e-mail: \_ \_ \_ \_ \_ \_ \_ \_ \_ \_.  2. Zmiana danych osób do kontaktu nie wymaga aneksowania Porozumienia.  **§ 7**  **Postanowienia końcowe**  1. Zmiany i uzupełnienia niniejszego Porozumienia wymagają formy pisemnej pod rygorem nieważności.  2. W sprawach nieuregulowanych Porozumieniem mają zastosowanie przepisy prawa polskiego.  3. Spory wynikające z Porozumienia będą rozpatrywane przez sąd właściwy dla siedziby Instytutu.  4. Porozumienie zostało sporządzone w trzech jednobrzmiących egzemplarzach, jeden dla Rezydenta, dwa dla Instytutu.  5. Załączniki stanowią integralną część Porozumienia.  **Załączniki:**  Informacja RODO o przetwarzaniu danych osobowych przez Ministra Kultury i Dziedzictwa Narodowego („Informacja dla osoby, której dane zostały pozyskane w inny sposób, niż od osoby której dotyczą”).  Za Instytut Rezydent  \_ \_\_ \_ \_ \_ \_ \_ \_ \_ \_ \_ \_ \_ \_ \_ \_ \_ \_ \_ | **Угода про арт-резиденцію** № …….,  укладена у Варшаві \_ \_ \_ \_ \_ 2022 року  (далі — «Угода»),  між:  **Театральним інститутом ім. Збіґнєва Рашевського** з офісом у Варшаві, розташованим за адресою: ul. Jazdów 1, 00-467 Warszawa, занесеним до реєстру установ культури, що ведеться Міністром культури і національної спадщини, за номером RIK 54/2003, NIP 526-27-07-950, REGON 015508468,  в особі Пані Ельжбєти Вротновської-Ґмиз — Директора, або на основі довіреності — Пані Дороти Ґловацької — Заступниці Директора з фінансово-адміністративних питань або Пана Ярослава Цимермана — Заступника Директора з програмних питань,  далі — **«Інститут»**,  та  **Паном/Пані** \_ \_ \_ \_ \_ \_ \_ \_ \_ \_ \_  що проживає у \_ \_ \_ \_ \_ \_ \_ \_ \_ \_ \_ \_ \_ \_ \_ \_ \_ \_ \_ \_ \_ \_ \_ \_ \_ \_ \_  що посвідчує свою особу закордонним паспортом № \_ \_ \_ \_ \_ \_ \_ \_ \_ \_ \_ \_ \_ \_,  далі — **«Резидент»**,  разом іменованими далі **«Сторонами»**, а кожен окремо — **«Стороною»**.  *Беручи до уваги, що:*  *I. Інститут реалізує програму арт-резиденцій (далі —* ***«Програма»****), в рамках якої Інститут планує надати арт-резиденції представницям і представникам творчих професій, що мають білоруське/ українське громадянство або статус резидента Білорусі/України, які подали належно заповнену заявку (електронний формуляр) на участь у Програмі та відповідали всім критеріям,*  *II. На реалізацію Програми Інститут отримав цільову дотацію з Міністерства культури і національної спадщини згідно з договором № 153/DF-VII/2022,*  *III. Засади надання арт-резиденцій визначені у Регламенті програми арт-резиденцій від 8.03.2022 р. (далі — «Регламент»), зміст якого доступний на вебсайті Організатора за адресою: https://www.instytut-teatralny.pl (рубрика ДЛЯ УКРАЇНИ),*  *IV. Резидент декларує, що був поінформований про засади та умови Програми і що приймає їх,*  *V. Резидент подав до Інституту електронний формуляр заявки на участь у Програмі (далі — «Заявка») на засадах, визначених у Регламенті,*  *VI. Резидентові надано арт-резиденцію в рамках Програми,*  *Сторони вирішили укласти цю угоду, предметом якої є визначення засад участі Резидента у Програмі, наступного змісту:*  **§ 1**  **Декларації Резидента**  1. Резидент декларує, що:  a. має право клопотатися про надання арт-резиденції, подавати Заявку і брати участь у Програмі,  b. мета арт-резиденції відповідає Регламенту,  c. Заявка містить правдиву і точну інформацію про Резидента, яка не вводить в оману,  d. Заявка є інтегральною частиною Угоди.  2. Резидент декларує (вибрати відповідний пункт):   1. що має номер польського банківського рахунку, який є наступним: …………………………………………………………. 2. що не має номера польського банківського рахунку. Резидент зобов’язується негайно його відкрити і передати відповідну інформацію на адресу електронної пошти контактної особи, вказаної у § 6, абзац 1, літера a Угоди.   3. Резидент декларує (вибрати відповідний пункт):  a. що має медичне страхування на час тривання Резиденції  b. що не має медичного страхування, яке б охоплювало час перебування у Польщі, але зобов’язується невідкладно його оформити і надіслати відповідну інформацію на адресу електронної пошти контактної особи, вказаної у § 6, абзац 1, літера a Угоди.  **§ 2**  **Умови Резиденції**  1. Сторони спільно стверджують, що Резидент був зарахований до Програми на період … місяців, тобто від …... до …… 2022 року.  2. У рамках Програми Резидент отримає Кишенькові, які за весь період, вказаний у абзаці 1 вище, становитимуть ……… злотих (прописом: ………………………………… злотих 00/100), тобто 100,00 злотих за кожен день перебування.  3. Резидент вказав на потребу/не вказав на потребу (викреслити зайве) отримати аванс готівкою в розмірі 1000,00 злотих (прописом: одна тисяча злотих 00/100), про який ідеться в § 3, абзац 5 Регламенту, у зв’язку з чим цей аванс не був/був (викреслити зайве) йому виплачений у день підписання Угоди. Зразок розписки про отримання авансу доступний на вебсайті Організатора за адресою: https://www.instytut-teatralny.pl (рубрика ДЛЯ УКРАЇНИ).  4. У випадку потреби скористатися з доплати до витрат на проживання, про яку йдеться в § 3, абзац 3 Регламенту, Резидент зобов’язаний заповнити декларацію про місце перебування під час Резиденції, зразок якої доступний на вебсайті Організатора за адресою: https://www.instytut-teatralny.pl (рубрика ДЛЯ УКРАЇНИ).  У випадку, коли на момент підписання Угоди Резидент не має місця проживання на території Польщі, Резидент зобов’язаний надіслати декларацію, про яку йдеться в абз. 4 вище, на адресу електронної пошти контактної особи, вказаної у § 6, абзац 1, літера a Угоди. Інститут застерігає, що час на виконання банківського переказу становитиме мінімум 3 робочі дні.  5. Резидент зобов’язується реалізувати План арт-резиденції, який Резидент зобов’язаний узгодити з Установою-Господарем.  6. У випадку необхідності відшкодування реальних витрат на проїзд, про які йдеться у § 3, абзац 9 Регламенту, Резидент зобов’язаний надіслати скани придбаних квитків або/і декларації на адресу електронної пошти контактної особи, вказаної у § 6, абзац 1, літера a Угоди. Інститут застерігає, що час на виконання банківського переказу становитиме мінімум 3 робочі дні.  7. У випадку, коли Резидент мусить понести додаткові витрати, які неможливо передбачити, такі як витрати на юридичну, психологічну допомогу, необхідність у невідкладній медичній допомозі, ПЛР-тестах, щепленнях, доплатах до витрат на проживання, він має право звернутися з цим до особи, вказаної у § 6, абзац 1, літера a Угоди.  8. Максимум упродовж 7 днів після закінчення Програми Резидент зобов’язаний заповнити анкету-звіт з Програми. Анкета-звіт опублікована на вебсайті Інституту https://www.instytut-teatralny.pl (рубрика ДЛЯ УКРАЇНИ).  **§ 3**  **Розірвання Угоди**  Сторони спільно стверджують, що Інститут має право розірвати Угоду у 7-денний строк від дати отримання інформації про подію, яка становить причину розірвання Угоди, тобто у випадку:  a. неповідомлення Інституту Резидентом про планований виїзд поза межі Польщі,  b. подання Резидентом у Заявці неправдивої інформації, про неправдивість якої Інститут отримає інформацію під час Резиденції,  c. вчинення Резидентом правопорушення або іншого разючого порушення норм суспільного життя,  d. невиконання Резидентом обов’язків, що випливають із Угоди.  **§ 4**  **Зобов’язання Сторін**  1. Інститут із метою виконання предмета Угоди, крім того, зобов’язується:  a. надати Резиденту доплату до витрат на проживання з метою відшкодування понесених Резидентом витрат на проживання у Польщі, згідно з декларацією, у розмірі не вищому, ніж 1000,00 злотих із врахуванням податків (прописом: одна тисяча злотих 00/100) на місяць. Зразок декларації доступний на вебсайті Інституту за адресою: https://www.instytut-teatralny.pl (рубрика ДЛЯ УКРАЇНИ).  b. відшкодувати реальні витрати на проїзд (на основі, зокрема, квитків, рахунків і рахунків-фактур, виставлених на ім’я Резидента, а у випадку відшкодування витрат на пальне — письмової декларації Резидента) у розмірі не вищому, ніж 2500,00 злотих із врахуванням податків (прописом: дві тисячі п’ятсот злотих 00/100),  c. постійно інформувати Резидента про обставини, які мають вплив на виконання Угоди.  2. Резидент із метою виконання предмета Угоди зобов’язується:  a. виконувати план Резиденції, створений Установою-Господарем,  b. підтримувати постійний і регулярний контакт із особою, відповідальною за перебіг Резиденції, визначеною Установою-Господарем,  c. брати участь у курсі польської мови,  d. дотримуватися норм права і регламентів даної Установи-Господаря,  e. у момент початку Резиденції пред’явити негативний ПЛР-тест або сертифікат вакцинації від COVID-19, якщо Резидент був вакцинований у Польщі.  f. Пред’явити дійсний поліс приватного медичного страхування  3. У випадку, якщо отримані Резидентом кошти, про які йдеться у § 4, абзац 1, літери a і b, будуть використані з іншою метою — за оцінкою Інституту — ніж вказана в Угоді, Інститут може вимагати повернення наданих коштів.  **§ 5**  **Інформація щодо GDPR**  1. Згідно з Регламентом Європейського Парламенту і Ради (ЄС) 2016/679 від 27 квітня 2016 р. про захист фізичних осіб у зв’язку з опрацюванням персональних даних і про вільний рух таких даних, та про скасування Директиви 95/46/ЄС (Загальний регламент про захист даних, GDPR), а також закону від 18 липня 2002 року про надання послуг електронним шляхом (Законодавчий вісник, 2017, поз. 1219 із наступними змінами), Інститут інформує, що:  a. Контролером персональних даних Резидента є Театральний інститут ім. Збіґнєва Рашевського, розташований за адресою: ul. Jazdów 1, 00-467 Warszawa, який занесений до реєстру установ культури, що ведеться Міністром культури і національної спадщини, за номером RIK 54/2003, і є юридичною особою.  b. Контролер призначив Інспектора захисту даних, який слідкує за правильністю опрацювання даних і з яким можна зв’язатися за допомогою традиційної пошти за адресою: ul. Jazdów 1, 00-467 Warszawa або електронною поштою за адресою: iod@instytut-teatralny.pl.  c. Персональні дані Резидента обробляються на основі і в наступних цілях:  - уможливлення належного виконання угоди про арт-резиденцію, надану в рамках підтримки Міністра культури і національної спадщини, в тому числі, зокрема, підписання, реалізації і звітування за договором на основі ст. 6 абзац, 1 літера b GDPR;  - реалізації юридичних обов’язків, які має Контролер даних (ст. 6, абз. 1 літера c GDPR), зокрема, бухгалтерських і податкових питань;  - пов’язаних із задоволенням претензій, що можуть випливати з угоди про арт-резиденцію згідно з законом від 23 квітня 1964 р. – Цивільний кодекс (Законодавчий вісник з 2020 р., поз. 1740 із наступними змінами) та ст. 6, абзац 1, літера f GDPR;  - уможливлення реалізації мети Програми арт-резиденцій для театральних митців і мисткинь із Білорусі та України на основі ст. 6, абзац 1, літера e GDPR.  d. Повідомлення персональних даних є добровільним, але необхідне для укладення і належного виконання Угоди та реалізації юридичних обов’язків, які має Контролер даних.  e. Персональні дані Резидента будуть надані Установі-Господарю, в якій Резидент проходитиме Резиденцію, на основі окремо укладеної Угоди.  f) Персональні дані передаватимуться виключно суб’єктам, уповноваженим до їх опрацювання на основі положень законодавства або на основі договору, укладеного з Контролером даних, зокрема: Фінансове управління, банк, суди, державні установи, юридичні й податкові консультанти, постачальники IT-послуг.  g) Персональні дані зберігатимуться до часу реалізації вказаних вище цілей, а після того з метою архівації упродовж 5 років, починаючи від дня завершення договору, якщо відповідні положення законодавства не передбачають обов’язкового зберігання упродовж довшого періоду.  **§ 6**  **Контактні особи**  1. Сторони декларують, що особами, відповідальними за виконання Угоди, є:  a. з боку Інституту:  - координація – Лєна Творковська, тел. +48 530864416, ел. пошта: ltworkowska@instytut-teatralny.pl  b. з боку Резидента: \_ \_ \_ \_ \_ \_ \_ \_ \_ \_ \_ \_ \_ \_ \_ \_ \_ \_ \_, тел. \_ \_ \_ \_ \_ \_ \_ \_ \_ , ел. пошта: \_ \_ \_ \_ \_ \_ \_ \_ \_ \_ \_ \_ \_ \_ \_ \_ \_ \_ \_,  c. з боку Установи-Господаря: \_ \_ \_ \_ \_ \_ \_ \_ \_ \_ \_ \_ \_ \_ \_ \_ \_ \_ \_ \_ \_ \_ \_ \_ \_ \_ \_ \_ \_ \_ , тел. \_ \_ \_ \_ \_ \_ \_ \_ \_ \_, ел. пошта: \_ \_ \_ \_ \_ \_ \_ \_ \_ \_.  2. Зміна даних контактних осіб не вимагає внесення змін до Угоди.  **§ 7**  **Прикінцеві положення**  1. Зміни і доповнення до цієї Угоди дійсні за умови, що вони вчинені в письмовій формі.  2. У питаннях, не врегульованих цією Угодою, застосовуються норми польського законодавства.  3. Суперечки, що можуть виникнути з цієї Угоди, розглядатимуться компетентним судом за місцем реєстрації Інституту.  4. Угоду укладено у трьох ідентичних примірниках — один для Резидента, два для Інституту.  5. Додатки є невід’ємною частиною Угоди.  **Додатки:**  Інформація GDPR про опрацювання персональних даних Міністром культури і національної спадщини («Інформація для особи, чиї дані були отримані іншим шляхом, ніж від особи, якої вони стосуються»).  Від імені Інституту Резидент  \_ \_\_ \_ \_ \_ \_ \_ \_ \_ \_ \_ \_ \_ \_ \_ \_ \_ \_ \_ |